Изменение 1
Даниел Кон-Бендит, Ребека Хармс, Юдит Саргентини, Ян Филип Албрехт, Джийн Ламбърт, Елен Флотр, Раул Ромева и Руеда, Карл Шлютер, Яник Жадо, Улрике Луначек, Барт Стас, Кристиан Енстрьом, Амелия Андерсдотер, Маргрете Аукен, Руи Тавареш
от името на групата Verts/ALE

Доклад **A7-0139/2014**
Клод Морайс
Програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в някои държави членки и въздействието върху основните права на гражданите на ЕС
2013/2188(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. призовава държавите — членки на ЕС, да снемат наказателните обвинения срещу Едуард Сноудън, ако има такива, и да му предоставят защита и следователно да предотвратят екстрадиране или предаване от трети страни, като признаят неговия статут на лице, подало сигнал за нередности, и международен защитник на правата на човека;

Or. en

Изменение 2
Даниел Кон-Бендит, Ребека Хармс, Юдит Саргентини, Ян Филип Албрехт, Джийн Ламбърт, Елен Флотр, Раул Ромева и Руеда, Карл Шлютер, Яник Жадо, Улрике Луначек, Барт Стас, Кристиан Енстрьом, Амелия Андерсдотер, Маргрете Аукен, Руи Тавареш

от името на групата Verts/ALE

Доклад **A7-0139/2014**
Клод Морайс
Програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в някои държави членки и въздействието върху основните права на гражданите на ЕС
2013/2188(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 88

Предложение за резолюция	*Изменение*
88. обръща внимание на тежкото състояние на лицата, подаващи сигнали за нередности, и на техните поддръжници, включително на журналисти след направените от тях разкрития; призовава Европейската комисия да ***проучи дали едно бъдещо*** законодателно предложение за установяване на ефективна и всеобхватна европейска програма за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, ***което вече беше изискано в резолюцията на Европейския парламент от 23 октомври 2013 г., следва да обхваща и други области на компетентност на Съюза,*** като се обърне внимание по-специално на сложността на въпроса за подаване на сигнали за нередности в областта на разузнаването; призовава държавите членки да ***проучат задълбочено възможността за предоставяне на*** международна закрила от преследване на лицата, подаващи сигнали за нередности;	88. обръща внимание на тежкото състояние на лицата, подаващи сигнали за нередности, и на техните поддръжници, включително на журналисти след направените от тях разкрития; призовава Европейската комисия да ***излезе със*** законодателно предложение за установяване на ефективна и всеобхватна европейска програма за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, като се обърне внимание по-специално на сложността на въпроса за подаване на сигнали за нередности в областта на разузнаването; призовава държавите членки да ***предоставят*** международна закрила от преследване на лицата, подаващи сигнали за нередности;

Or. en

Изменение 3
Даниел Кон-Бендит, Ребека Хармс, Юдит Саргентини, Ян Филип Албрехт, Джийн Ламбърт, Елен Флотр, Раул Ромева и Руеда, Карл Шлютер, Яник Жадо, Улрике Луначек, Барт Стас, Кристиан Енстрьом, Амелия Андерсдотер, Маргрете Аукен, Руи Тавареш

от името на групата Verts/ALE

Доклад **A7-0139/2014**
Клод Морайс
Програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в някои държави членки и въздействието върху основните права на гражданите на ЕС
2013/2188(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 73

Предложение за резолюция	*Изменение*
73. категорично подчертава, с оглед на значението на цифровата икономика във връзка с и с цел възраждане на доверието между ЕС и САЩ, че одобрението на Европейския парламент за окончателното трансатлантическо споразумение в областта на търговията и инвестициите ***може да бъде*** поставено под въпрос, докато не бъдат изцяло прекратени общото масово наблюдение и прихващането на съобщения в институциите и дипломатическите представителства на ЕС и не се намери подходящо решение за правата на защита на личните данни на гражданите на ЕС, включително средства за административна и съдебна защита; подчертава, че Европейският парламент може да одобри окончателното Трансатлантическо споразумение за партньорство в областта на търговията и инвестициите само при условие че в споразумението се зачитат изцяло, inter alia, основните права, признати от Хартата на ЕС, и че	73. категорично подчертава, с оглед на значението на цифровата икономика във връзка с и с цел възраждане на доверието между ЕС и САЩ, че одобрението на Европейския парламент за окончателното трансатлантическо споразумение в областта на търговията и инвестициите ***е*** поставено под въпрос, докато не бъдат изцяло прекратени общото масово наблюдение и прихващането на съобщения в институциите и дипломатическите представителства на ЕС и не се намери подходящо решение за правата на защита на личните данни на гражданите на ЕС, включително средства за административна и съдебна защита; подчертава, че Европейският парламент може да одобри окончателното Трансатлантическо споразумение за партньорство в областта на търговията и инвестициите само при условие че в споразумението се зачитат изцяло, inter alia, основните права, признати от Хартата на ЕС, и че защитата на

защитата на неприкосновеността на личния живот на физическите лица във връзка с обработката и разпространението на лични данни трябва да продължи да се урежда от член XIV от Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС); подчертава, че законодателството на ЕС за защита на данните не може да се счита за „произволна или неоправдана дискриминация“ по отношение на прилагането на член XIV от Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС);	неприкосновеността на личния живот на физическите лица във връзка с обработката и разпространението на лични данни трябва да продължи да се урежда от член XIV от Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС); подчертава, че законодателството на ЕС за защита на данните не може да се счита за „произволна или неоправдана дискриминация“ по отношение на прилагането на член XIV от Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС);

Or. en

Изменение 4
Даниел Кон-Бендит, Ребека Хармс, Юдит Саргентини, Ян Филип Албрехт, Джийн Ламбърт, Елен Флотр, Раул Ромева и Руеда, Карл Шлютер, Яник Жадо, Улрике Луначек, Барт Стас, Кристиан Енстрьом, Амелия Андерсдотер, Маргрете Аукен, Руи Тавареш

от името на групата Verts/ALE

Доклад **A7-0139/2014**
Клод Морайс
Програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в някои държави членки и въздействието върху основните права на гражданите на ЕС
2013/2188(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 91

Предложение за резолюция	*Изменение*
91. счита, че разкритията за масовото наблюдение, които предизвикаха тази криза, могат да се използват като възможност Европа да поеме инициативата и да изгради мощен и независим капацитет от основни информационно-технологични ресурси като стратегическа мярка с първостепенен приоритет; счита, че за да се възстанови доверието, подобен ИТ капацитет на ЕС следва да се основава във възможно най-голяма степен на отворени стандарти и на софтуер, а по възможност и на хардуер, с отворен код, което ще направи цялата верига на доставките от проектирането на процесори до нивото на приложение прозрачна и подлежаща на проверки; посочва, че за да се възстанови конкурентоспособността в стратегическия сектор на информационно-технологичните услуги е необходимо създаването на „цифрова нова сделка“ с общите и широкомащабни усилия на	91. счита, че разкритията за масовото наблюдение, които предизвикаха тази криза, могат да се използват като възможност Европа да поеме инициативата и да изгради мощен и независим капацитет от основни информационно-технологични ресурси като стратегическа мярка с първостепенен приоритет; счита, че за да се възстанови доверието, подобен ИТ капацитет на ЕС следва да се основава във възможно най-голяма степен на отворени стандарти и на софтуер, а по възможност и на хардуер, с отворен код, което ще направи цялата верига на доставките от проектирането на процесори до нивото на приложение прозрачна и подлежаща на проверки; посочва, че за да се възстанови конкурентоспособността в стратегическия сектор на информационно-технологичните услуги е необходимо създаването на „цифрова нова сделка“ с общите и широкомащабни усилия на

институциите на ЕС, на държавите членки, на научноизследователските институции, на промишлеността и на гражданското общество; призовава Комисията и държавите членки да използват процедурите по възлагане на обществени поръчки като средство за подпомагане на такъв капацитет от ресурси в ЕС, като стандартите на ЕС за сигурност и неприкосновеност на личния живот се определят за основно изискване в рамките на обществените поръчки за доставка на стоки и услуги в областта на информационните технологии; поради това настоятелно призовава Европейската комисия да извърши преглед на действащите практики за възлагане на обществени поръчки с оглед на обработката на данни с цел да проучи възможността за ограничаване на тръжните процедури до сертифицирани дружества, и по възможност до дружества от ЕС, когато става въпрос за сигурността или други първостепенни интереси;

институциите на ЕС, на държавите членки, на научноизследователските институции, на промишлеността и на гражданското общество; призовава Комисията и държавите членки да използват процедурите по възлагане на обществени поръчки като средство за подпомагане на такъв капацитет от ресурси в ЕС, като стандартите на ЕС за сигурност и неприкосновеност на личния живот ***и използването на безплатен софтуер*** се определят за основно изискване в рамките на обществените поръчки за доставка на стоки и услуги в областта на информационните технологии; ***препотвърждава препоръките, формулирани в доклада за „Ешелон“ (A5-0264/2001), параграфи 24 и 25;*** поради това настоятелно призовава Европейската комисия да извърши преглед на действащите практики за възлагане на обществени поръчки с оглед на обработката на данни с цел да проучи възможността за ограничаване на тръжните процедури до сертифицирани дружества, и по възможност до дружества от ЕС, когато става въпрос за сигурността или други първостепенни интереси;

Or. en